

ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

Макарич М. В.

*Минский государственный лингвистический университет, Минск,
Беларусь, 2348843@tut.by*

Неотъемлемой частью образовательного процесса в системе высшего образования на современном этапе являются информационные технологии. Это не только новые технические средства, но и новые формы и методы изучения предметов. Особенно эффективным может быть использование ресурсов интернета для формирования навыков владения иностранным языком. В этом случае процесс учебы становится более личностным, индивидуальным. Появляется возможность организовать изучение языка с учетом способностей отдельных студентов, их уровня владения языком и персональных склонностей. Общаясь в истинной языковой среде, обеспеченной всемирной сетью, студент начинает осознавать реальную значимость изучаемого языка.

В процессе изучения языка студенту часто нужно найти дополнительную информацию по страноведению, уточнить сведения по грамматике, посмотреть незнакомое слово и т. д. В интернете существует широкая база ресурсов для подготовки выступлений, докладов, рефератов, презентаций, есть возможность оперативного получения дополнительной информации энциклопедического характера и ознакомления с культуроведением, включающим в себя речевой этикет, особенности речевого поведения различных народов, особенности культуры, традиций страны изучаемого языка. Надежными источниками информации могут считаться справочные каталоги *Yahoo!*, *InfoSeek/UltraSmart*, *LookSmart*, *Galaxy*; поисковые системы *Alta Vista*, *HotBob*, *Open Text*, *WebCrawler*, *Excite*.

«Британская энциклопедия» или «Британника», британо-американская универсальная энциклопедия, старейшая англоязычная универсальная энциклопедия, является одним из наиболее авторитетных источников [1]. Сайт <http://www.britishcouncil.org/> предоставляет большое количество новостной информации Британского совета и событиях в мире. Здесь можно изучить все особенности процесса обучения в Великобритании. Сайт

www.uk.ru очень полезен для поиска информации об Англии, Шотландии, Уэльсе и Северной Ирландии, их истории, географии, экономике, политике, образованию, культуре, религии и спорту. Сайт <http://linguistic.ru/> содержит много оригинальной информации по страноведению и культурологии Соединенного Королевства и США. Информация сайта постоянно обновляется и большим его преимуществом является наличие чата с возможностью интерактивного общения.

Существует также множество специальных ресурсов с возможностью составления своего краткого тематического каталога. Такого рода система представлена в работе [2]. Она автоматически обрабатывает массив текстов определенной тематики и составляет краткий каталог в виде таблицы, что особенно удобно для студента, собирающего информацию о странах изучаемого языка для рефератов, курсовых и дипломных работ.

Далее рассмотрим образовательные платформы и программы с точки зрения возможности их использования на практических занятиях по английскому языку. Все учебные материалы, которые непосредственно можно использовать для работы в аудитории включают следующие базовые разделы: «Языковой материал» (language material), «Аудирование» (audial practice), «Устная речь» (oral practice), «Чтение» (reading practice) и «Письменная речь» (writing practice). Например, англоязычный сайт *Discovery Education* является полноценной обучающей мультимедийной программой и содержит все описанные выше необходимые основные разделы: language materials, audial practice, oral practice, reading и writing practice, которые направлены на развитие всех языковых умений обучаемых [3]. Программа содержит:

- упражнения и тесты на закрепление грамматических и лексических навыков;
- 3 способа представления и закрепления лексического материала;
- почти 7000 самых употребляемых английских слов, разделенных по тематическим группам;
- аудиоматериалы для каждого раздела;
- тесты, определяющие уровень владения языком обучаемого;
- возможность интеграции полученных знаний в процессе прямого общения ВКонтакте;
- возможность создавать лексическо-грамматические наборы для индивидуальных нужд обучаемых.

Другим примером англоязычного обучающего сайта может являться *A Self-Access Corner for Intermediate Learners of English* [4]. Данный сайт предназначен для уже владеющих языком студентов и также содержит все необходимые разделы. К неоспоримым достоинствам сайта можно отнести:

- расширенный набор упражнений в разделе *Word Bulding*;
- большую фонотеку для совершенствования навыка аудирования в разделе *Listerning Skills*;
- простой и доступный для пользователя интерфейс;
- возможность прямого контакта с другими англоязычными сайтами в процессе работы.

Одним из немаловажных навыков владения иностранным языком является способность правильно понять и интерпретировать тексты различного вида дискурса. Для формирования навыка чтения хорошо подходит программа *English Online (Articles in Easy Understandable English for Learners)* [5]. Программа отличается широким набором тематических рубрик, разнообразием упражнений и тестов для контроля понимания материала. Хорошо представлен научно-технический и публицистический дискурс, новостные статьи которого постоянно обновляются. Для формирования навыка интерпретации публицистического текста, как наиболее сложного для понимания на иностранном языке, можно рекомендовать специальную программу, представленную в работе [6].

При обучении английскому языку будущих лингвистов неоценимую помощь могут оказать лексические онтологии, разработанные англоязычными IT специалистами. Одной из таких онтологий является англоязычный ресурс WordNet, разработанный в Принстонском университете США на основе национального корпуса британского варианта английского языка (the British National Corpus) [7]. База данных WordNet представляет собой семантически структурированный лингвистический гиперресурс, охватывающий около 155 тысяч слов и словосочетаний, объединенных в 117 тысяч понятий, причем общее число пар «лексема-значение» насчитывает 200 тысяч. В основу ресурса положены отношения синонимии между лексемами, принадлежащими четырем основным частям речи: существительным, прилагательным, глаголам и наречиям. Онтология основана на принципе контекстуальной синонимии: совокупности когнитивных синонимов выступают в виде лексикализованных концептов, то есть понятий, формирующих англоязычную картину

мира. В настоящее время существуют две рабочие версии онтологии – WordNet 3.0 и WordNet 2.1 [8; 9].

Основное назначение иностранного языка – это коммуникация и для формирования у студентов речевых навыков, для формирования которых могут быть использованы интересные задания по говорению на аутентичных сайтах, где есть возможность общения со своими сверстниками из других стран. В конечном итоге это мотивирует студента к общению на английском языке. Например на сайте http://esl.about.com/od/speakingbeginner/Pronunciation_and_Speaking_Skills_for_Beginning_Level_English_Learners.htm можно найти комплекс самых популярных вопросов для инициирования беседы. На сайте http://www.eslgold.com/speaking/speaking_situations.html содержатся клише для говорения, темы, статьи и видео для обсуждения. Сайт <http://iteslj.org/questions> содержит коммуникативные вопросы и весь необходимый лексический материал из различных областей. Ролевые игры, предоставляющие возможность проведения групповых дискуссий есть на сайте <http://www.eslgo.com/resources/sa.html>.

В образовательном процессе немаловажен также и мониторинг уровня усвоения материала учащимися. Для контроля языковых навыков интернет предлагает огромное количество тестов. Например ресурс <http://it-docs.org/tests/> содержит 80 тестов двух типов. Тесты первого типа позволяют выбрать один или несколько вариантов из списка подготовленных ответов. В этом случае правильный ответ определен строго. Тесты второго типа подразумевают самостоятельное введение ответа в специальное поле. Тесты пяти уровней сложности: от *elementary* до *advanced*, можно найти на сайте <http://englishschool12.ru>. Также можно рекомендовать сайт <https://www.english-4u.de/index.htm>, содержащий большое количество рубрик с упражнениями и тестами для контроля лексико-грамматических навыков в конце каждого раздела. Тесты для тренировки навыков письма на английском языке предлагает сайт <http://www.sentex.net/~mmcadams/spelling.html>.

Процесс обучения иностранному языку подразумевает использование и специальных ресурсов, предназначенных для облегчения процесса изучения языка. Сюда можно отнести on-line словари и переводчики, программы по проверке орфографии, голосовые синтезаторы для формирования правильного произношения, on-line программы для конвертации текста в транскрипцию. Из ряда онлайн словарей можно выделить <https://www.multitran.com>.

com, <http://www.lingvo.ru/> – англо-русский и русско-английский словари, <http://www.wordreference.com/> – английский толковый словарь, Online dictionaries and encyclopedias – база англо-русских, русско-английских толковых словарей, дающая возможность поиска одновременно в нескольких словарях. На сайте <http://www.thesolutioncafe.com/public-spell-checker.html> размещена онлайн-программа для проверки орфографии. К качественным инструментам для отработки произношения можно отнести <http://www.neospeech.com/>, <http://www.research.att.com/~ttsweb/tts/demo.php>, <http://text-to-speech.imtranslator.net/>. Все перечисленные программы имеют качественный синтезатор речи и возможность выбора для озвучивания выбранного текста женский, мужской или детский голос.

Таким образом, используя современные интернет-платформы, преподаватель может значительно сэкономить время в поиске необходимого и эффективного учебного материала в зависимости от того, какую методическую цель он поставит перед собой. С помощью правильно подобранных приложений и инструментов можно ввести новый лексический или страноведческий материал в увлекательной форме, сделать занятие более наглядным, закрепить сформированные навыки, вооружить студентов стратегиями саморазвития. В целом использование информационных технологий дает толчок к развитию новых форм обучения, ведет к повышению качества знаний и их практической направленности. Учитывая факт, что сегодня образовательный процесс в вузе все больше тяготеет к дистанционной или комбинированной форме обучения, интернет-ресурсы становятся его неотъемлемой частью, так как помогают сделать образовательный процесс более личностным, индивидуальным и позволяют организовать изучение языка с учетом способностей и индивидуальных склонностей учащихся.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Encyclopædia Britannica [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.britannica.com/> Дата доступа: 28.09.21.
2. Макарич, М. В. Автоматическая система для создания табличного реферата группы текстов / М. В. Макарич. – ISBN 978-3-659-21525-4, Germany: LAP LAMBERT Academic Publishing, 2012 – 145 с.
3. Discovery Education [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.discoveryeducation.com/teachers/>. – Дата доступа: 28.09.21.

4. A Self-Access Corner for Intermediate Learners of English [Электронный ресурс]. – Mode of access Режим доступа: <http://www.xtec.cat/ogodoy/sac/index.htm>. – Дата доступа: 28.09.21.
5. English Online (Articles in Easy Understandable English for Learners) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.english-online.at/index.htm>. – Дата доступа: 3.10.21.
6. Макарич, М. В. Реализация учебной компьютерной программы на основе лингвистической базы знаний автоматической системы обработки текста / М. В. Макарич // Системный анализ и прикладная информатика. – Минск, 2016. – № 1, с. 78–83.
7. British National Corpus, [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.natcorp.ox.ac.uk>. – Дата доступа: 4.10.2021.
8. WordNet Search – 3.0 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://wordnetweb.princeton.edu/perl/webwn> – Дата доступа: 4.10.2021.
9. WordNet 2.1 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://wordnet.princeton.edu/wordnet/download/#win> – Дата доступа: 4.10.2021.